



اخبار

## رمز وراز صداپیشگی در آثار پویانمایی و عروسکی



به گزارش روابطعمومی معاونت امور استان‌های سازمان صدا و سیما، برنامه تلویزیونی «پویانگار» شبکه شما، با حضور سعید شیخ‌زاده و منوچهر زنده‌دل دو نفر از صداپیشگان مشهور کشورمان به صورت زنده روی آنتن رفت.

در ابتدای این گفت‌وگو، زنده‌دل با اشاره به فعالیت خود از سال ۷۶ در رادیو عنوان کرد؛ کار خود را از گویندگی شروع کردم و این همکاری تا اوایل دهه ۸۰ ادامه یافت؛ ولی در حال حاضر حدود ۲۰ سال است که کار صداپیشگی را انجام می‌دهم.

وی افزود، در فیلم‌های سینمایی بسیاری از مسائل اتفاق افتاده‌اند و حتی در مورد آثار پویانمایی خارجی هم صداگذاری‌ها انجام شده و فقط فارسی‌سازی آن بر عهده صداپیشه‌هاست ولی در مورد کارهای ایرانی، باید فضاسازی و صداسازی صورت بگیرد. در این بین هماهنگی بین کارگردان، مدیر دوبلاژ و صداپیشگان هم اهمیت دارد.

#### رقابت سازنده

زنده‌دل با بیان این‌که تیپ‌سازی در صداپیشگی آثار پویانمایی بستگی به نوع آثار دارد، گفت: بعضی کارها اقتدر واقعی هستند که شخصیت‌ها خلق شده‌اند و نمی‌توان به تیپ‌سازی پرداخت ولی در برخی دیگر از کارها که فانتزی هستند، این مساله جایگاه مهمی دارد.

این دوبلور کشورمان عنوان کرد: این‌که جشنواره‌ای برای پویانمایی و برنامه‌های عروسکی به راه افتاده و نتیجه کار کسانی که در این حوزه فعالیت می‌کنند در رقابتی سازنده به محک زده و دیده می‌شود، اتفاق مبارکی است.

#### حق بزرگ‌دوبله

شیخ‌زاده هم در این گفت‌وگو یادآور شد: از دوران کودکی فیلم‌های سینمایی ایرانی دوبله می‌شدند در حالی که عقیده ما این است چنین فیلم‌هایی نباید دوبله شوند. البته این صدا بود که سینمای ایران را به این جایگاه رسانده است ولی به نظرم صداپیشگان به جایی رسیده‌اند که باید باشند.

شیخ‌زاده با بیان این‌که در گذشته کار صداپیشگی با امروز تفاوت بسیاری داشت، گفت: دوبله حق بزرگی برگردن هنر نمایشی ایران دارد و در این بین تفاوتی بین نمایش و سینما نیست.

## راهنمای مسافران کهکشان در شبکه ۴

به گزارش روابطعمومی شبکه چهار سیما؛ برنامه راهنمای مسافران کهکشان در ۲۶ قسمت ۵۵ دقیقه‌ای در گروه دانش شبکه چهار سیما تهیه و تولید می‌شود.

به گفته مریم نیکانلو تهیه‌کننده برنامه، این برنامه درواقع یک دایره‌المعارف فضا و نجوم است که ۲۶ قسمت به منظومه شمسی می‌پردازد. وی افزود؛ فضاانوردان، سفینه فضایی، کهکشانی‌ها و تازه‌های کهکشان از جمله بخش‌های این برنامه تلویزیونی است که از روز جمعه ۲۱ تیرماه به صورت هفتگی ساعت ۲۳ به صورت تولیدی پخش می‌شود.

تهیه‌کننده «راهنمای مسافران کهکشان» گفت: در بخش «کهکشانی‌ها» ما به صدخانه‌های کشور سفر کرده‌ایم و مخاطبان را با فعالیت آنها آشنا می‌کنیم. همچنین در این بخش بخش فراخوانی اعلام می‌شود و از مخاطبان می‌خواهیم رصدخانه‌هایی را که در شهرهایشان تاسیس شده به ما معرفی کنند تا ما در این بخش به آنها بپردازیم. وی در پایان گفت: «پیدایش منظومه شمسی» موضوع قسمت اول این برنامه است و میزبان دکتر امیرسینا مجیرشیبانی استاد دانشگاه هستیم تا درخصوص پیدایش و تکامل منظومه شمسی با مخاطبان گفت‌وگو کند. علاقه‌مندان موضوعات نجوم از ۲۱ تیر هر هفته ساعت ۲۳ می‌توانند راهنمای مسافران کهکشان راتماشانکنند.



بخش‌های پخش می‌شود. آخرین وضعیت تیم فولاد خوزستان با هدایت جواد نکونام نیز بخش دیگر برنامه ورزش و مردم را تشکیل می‌دهد. ورزش و مردم به تهیه‌کنندگی و اجرای پیمان یوسفی کاری از تأمین برنامه شبکه یک سیما است که جمعه‌ها ساعت ۱۱ و ۴۵ دقیقه به طور زنده روی آنتن می‌رود.

ساعت ۱۰ از شبکه افق پخش خواهد شد. در این فیلم با بازی چیویتل اچيوفور، مایکل فاسبندر، بندیکت کامبریج، پل دینو، پل جیاماتی، لوپیتا نیونگو، سارا پلسون، برد پیت و الفری وودارد خواهد دید، سالو نورثاپ نوازنده سپاهوست ویولن است و در کنار خانواده خود زندگی خوبی دارد تا این‌که با فردی به نام همیلتون و شریکش آشنا می‌شود. او برای اجرای موسیقی در یک سیرک مشغول به کار می‌شود. ولی این همکاری مدت زیادی طول نمی‌کشد چرا که همیلتون دلال برده بوده و سالو را به عنوان برده معامله می‌نماید. او سالو را بی هوش کرده و می‌فروشد. وقتی سالو به هوش می‌آید متوجه می‌شود که با زنجیر بسته شده و به عنوان برده فروخته شده و نام جدیدی به نام پلات روی او گذاشته شده است. او سال‌ها به عنوان برده مشغول به کار شده و ...

#### روایتی از جاده تهران- مشهد دردل کویر!

فیلم تلویزیونی «کلاه تو کلاه» به کارگردانی هادی رحیمی، پنجشنبه ۲۰ تیر ساعت ۲۴ از شبکه شما پخش خواهد شد. داستان فیلم درباره فردی به نام ونداد است که در تهران مشغول ساخت و ساز و کارهای ساختمانی است برای وصول طلب خود به اصفهان می‌رود. رشید از دوستان قدیمی او در اصفهان میزبانش می‌شود. او قول می‌دهد کمک کند تا ونداد هر طور شده طلب خود را بگیرد. آنها بعد از تعقیب و گریزهای بسیار موفق می‌شوند معتمدی را پیدا کنند. رشید سعی دارد هر طور شده او را مجبور کند تا پول ونداد را پس دهد. در جریان این تعقیب و گریزها و ... مهران رجبی، خشیار راد، قدرت‌ا... ایزدی و ساناز نیکنام در فیلم تلویزیونی «کلاه تو کلاه» هنرنمایی کرده‌اند.

#### لوک خوش‌شانس ایرانی درامید

فیلم تلویزیونی «کویر» به کارگردانی علی خزاعی فر، پنج‌شنبه ۲۰ تیر ساعت ۱۰ از شبکه سه سیما پخش می‌شود. داستان تمام وقایع این فیلم در جاده اتفاق می‌افتد و درباره چهار گروه آدم است که در جاده تهران مشهد حرکت می‌کنند و سرنوشت آنها به نوعی با همدیگر گره می‌خورد. این چهار گروه عبارتند از: سه دزد که پس از سرقت از یک جواهرفروشی از تهران به مشهد می‌روند تا مدتی از چشم پلیس دور باشند. سه نفر از اهالی یکی از شهرهای خراسان که با پای پیاده به حرم امام رضا(ع) می‌روند، پدر و دختری که با ماشین شخصی به زیارت امام رضا(ع) می‌روند و بالاخره زنی روستایی که شوهر معتادش را ترک کرده و سوار بر وانتی روستایی به شهرستان می‌رود و ...

آرش مجیدی، آیداکیخوابی، نرگس محمدی، علی رضا لعلی و سعید زارع در این تله‌فیلم بازی کرده‌اند.

#### این بار رقابت سوباسا و کاکرو!

انیمیشن سینمایی «فوتبالیست‌ها» به کارگردانی هیروشی میتسونوبو، پنجشنبه ۲۰ تیر ساعت ۱۳ و ۳۰ دقیقه از شبکه پنج سیما پخش می‌شود. در این انیمیشن خواهیم دید: سوباسا آزارا کاپیتان تیم شاهین به، همراه گنزو واتاکی باپاشی و کاکرو یوگا که در گذشته‌ای نه چندان دور رقیبان او بودند به تیم ملی ژاپن می‌پیوندند و ...

#### این بار رقابت سوباسا و کاکرو!

انیمیشن سینمایی «فوتبالیست‌ها» به کارگردانی هیروشی میتسونوبو، پنجشنبه ۲۰ تیر ساعت ۱۳ و ۳۰ دقیقه از شبکه پنج سیما پخش می‌شود. در این انیمیشن خواهیم دید: سوباسا آزارا کاپیتان تیم شاهین به، همراه گنزو واتاکی باپاشی و کاکرو یوگا که در گذشته‌ای نه چندان دور رقیبان او بودند به تیم ملی ژاپن می‌پیوندند و ...

#### آرمان‌شهر حیوانات



فیلم سینمایی «زوتوپیا» به کارگردانی بیریون هوارد و ریچ مور، جمعه ۲۱ تیر ساعت ۱۸ از شبکه امید پخش خواهد شد.

در این پویانمایی با بازی جینیفر گودوین، جیسون بیتمن، شکیرا و ادریس البا خواهیم دید: در شهری که کاملاً تحت کنترل حیوانات شخصیت انسانی داده شده است، یک افسر پلیس خرگوش و یک روباه کلاهبردار با همکاری یکدیگر از یک پرونده مرموز پرده برمی‌دارند؛ و در این هنگام هیچ‌کس آن دورا جدی نمی‌گیرد و آنها مجبورند به تنهایی با مشکلات زیادی روبه‌رو شوند و ...

#### قصه تلخ ۱۴ سال بردگی



فیلم سینمایی «دوازده سال بردگی» به کارگردانی استیو ملک کوپین، جمعه ۲۱ تیر

همچنین با توجه به موفقیت چشمگیر ورزشکاران ایرانی در ششمین دوره رقابت‌های جهانی ورزش کارگري در اسپانیا، درخصوص بازگشت کاروان ۱۴۰ نفری تیم ورزش کارگري ایران و این موفقیت گفت‌وگو خواهد شد. در آستانه اعزام تیم ملی‌هاکی به مسابقات قهرمانی آسیا، با مسوولان فدراسیون هاکی و ورزشکاران

#### کلاه تو کلاه مهران رجبی در اصفهان!

پسر دانشمندی است که مردم فکر می‌کنند که مرده ولی او سال‌ها است که پیش غول‌های یاکتی زندگی می‌کند و در نهایت به کمک غول‌ها استجر را رسوا می‌کنند و ....

#### کلاه تو کلاه مهران رجبی در اصفهان!

فیلم تلویزیونی «کلاه تو کلاه» به کارگردانی هادی رحیمی، پنجشنبه ۲۰ تیر ساعت ۲۴ از شبکه شما پخش خواهد شد. داستان فیلم درباره فردی به نام ونداد است که در تهران مشغول ساخت و ساز و کارهای ساختمانی است برای وصول طلب خود به اصفهان می‌رود. رشید از دوستان قدیمی او در اصفهان میزبانش می‌شود. او قول می‌دهد کمک کند تا ونداد هر طور شده طلب خود را بگیرد. آنها بعد از تعقیب و گریزهای بسیار موفق می‌شوند معتمدی را پیدا کنند. رشید سعی دارد هر طور شده او را مجبور کند تا پول ونداد را پس دهد. در جریان این تعقیب و گریزها و ... مهران رجبی، خشیار راد، قدرت‌ا... ایزدی و ساناز نیکنام در فیلم تلویزیونی «کلاه تو کلاه» هنرنمایی کرده‌اند.

نمرده است و برای این طلاق می‌خواهد بگیرد چون شوهرش را در تلویزیون نشان می‌دهد و می‌فهمد چهار سال جمعه‌ها به سد لثیان برای ماهیگیری می‌رفته و به او دروغ می‌گفته. دو دوست دیگری درصدد هستند که خانم محمدی را با شوهرش آشتی بدهند. با همکاری دختر خانم محمدی، که جریان خواستگار مادرش را در مشهد به پدرمی‌گوید. پدرش راهی مشهد می‌شود و در یک رستوران قرار می‌گذارند و خانم محمدی با شوهرش روبه‌رو می‌شود و ... مهین شهابی، پوراندخت مهیمن و ثریا قاسمی در فیلم تلویزیونی بیا از گذشته حرف بزنیم بازی کرده‌اند.

فیلم سینمایی «توقف ناپذیر» به کارگردانی تونی اسکات، جمعه ۲۱ تیر ساعت ۱ و ۳۰ دقیقه بامداد از شبکه دو سیما پخش خواهد شد. خلاصه داستان فیلم با بازی دنزل واشنگتن، کریس پین و روساریو داوسن در مورد پسر جوانی است که به‌تازگی به استخدام شرکت راه آهن آمریکا درآمده است. جهت همکاری به مردی که سال‌ها لکوموتیوران بوده و اینک در تهدید شغلی قرارداد معرفی می‌شود. در این میان به واسطه سهل‌انگاری لکوموتیورانی دیگر قطاری باری بدون راننده به سمت شهر و مخازن سوخت شهر حرکت می‌کند که در صورت عدم توقف این قطار که هر لحظه نیز سرعتش زیادتر می‌شود با مخازن سوخت امکان فاجعه‌ای بزرگ وجود دارد که ...

#### شعبده‌بازان نولان در شبکه چهار

فیلم سینمایی «حیثیت» به کارگردانی کریستوفر نولان، پنجشنبه ۲۰ تیر ساعت ۱۰ و ۳۰ دقیقه از شبکه چهار سیما روی آنتن می‌رود. در خلاصه داستان فیلم با بازی مایکل کین، اسکارلت جوهانسون، هیو جکمن و کریستین بیل آمده است؛ دو شعبده‌باز جوان و جاه‌طلب ابتدا همکار و دوست هستند. ولی مرگ اتفاقی همسر یکی از این دو باعث می‌شود به دشمنان قسم خورده یکدیگر تبدیل شوند. رقابت خصمانه این دو شعبده‌باز به حدی می‌رسد که پای تمام اطرافیانشان را به ماجرا باز کرده و ...

فیلم سینمایی «حیثیت» به کارگردانی کریستوفر نولان، پنجشنبه ۲۰ تیر ساعت ۱۰ و ۳۰ دقیقه از شبکه چهار سیما روی آنتن می‌رود.

در خلاصه داستان فیلم با بازی مایکل کین، اسکارلت جوهانسون، هیو جکمن و کریستین بیل آمده است؛ دو شعبده‌باز جوان و جاه‌طلب ابتدا همکار و دوست هستند. ولی مرگ اتفاقی همسر یکی از این دو باعث می‌شود به دشمنان قسم خورده یکدیگر تبدیل شوند. رقابت خصمانه این دو شعبده‌باز به حدی می‌رسد که پای تمام اطرافیانشان را به ماجرا باز کرده و ...

#### یکی جلوی این قطار را بگیرد!



فیلم سینمایی «قتل در قطار سریع‌السير شرق» به کارگردانی کنت برانا، جمعه ۲۱ تیر

ساعت ۲۱ از شبکه چهار روی آنتن می‌رود. در خلاصه داستان فیلم با بازی کنت برانا و جانی دپ خواهیم دید: هرکول پوآرو پس از حل و فصل کردن آخرین پرونده اش تصمیم می‌گیرد برای مدتی استراحت کند و به تعطیلات برود اما دوباره به لندن فراخوانده می‌شود تا در یک قطار سریع و السیر حضور یابد. اما روز بعد از حضور پوآرو، قتلی در قطار اتفاق می‌افتد و طی آن فردی به نام رجبت به قتل می‌رسد که ...

#### غول پاکتی‌های بی‌آزار در شهر



فیلم سینمایی «غول‌های پاکتی» به کارگردانی گراهام آتابیل، جمعه ۲۱ تیر ساعت ۸ و ۳۰ دقیقه از شبکه پنج پخش می‌شود. در خلاصه داستان آمده است: استنچر می‌خواهد با از بین بردن غول‌های پاکتی که هیچ آزاری ندارند کلاه سفید مورد علاقه‌اش را به دست بیاورد که نشان قدرت است. اگر

### سبد پر ورزش و مردم

با توجه به آغاز مرحله نهایی لیگ والیبال ملت‌های جهان در آمریکا، برنامه «ورزش و مردم» این هفته تحلیلی کامل از این مسابقات خواهد داشت. به گزارش روابط عمومی شبکه یک، اولین مسابقه تیم ملی والیبال ایران جمعه ۲۱ تیر با تیم لهستان خواهد بود که ساعت ۲ و ۳۰ دقیقه بامداد انجام می‌شود.

### بabcفیلم‌های روزهای پایانی هفته آشنا شوید

# بازگشت مهربانو به تلویزیون این بار با گوهرشاد!

فیلم‌های سینمایی و تلویزیونی و پویانمایی شب، گوهرشاد، سالیوت ۷، سفر، توقف ناپذیر، هدیه به یادماندنی، پیامک‌های آرزو، کویر، پرستار تصادفی، سرعت طلایی، بانو، بیا از گذشته حرف بزنیم. مشهد، حیثیت، پرده آخر، قتل در قطار سریع‌السير شرق، فوتبالیست‌ها، غول‌های پاکتی، من بارات، کلاه تو کلاه، جلیاب، تندر قایق نجات، نیکو زنبوره، مسابقات عسلی، بازگشت لوک خوش شانس، زوتوپیا، دوازده سال بردگی، نغمه، در میان ستارگان ۲، حورا، ستاره‌های شانس، کلاهی برای باران، معجون زمان ۱، هفت دلاور و ورود، کودک و فرشته، تغییر چهره، دورویی، معجون زمان ۲، دو اسلحه و به وقت شام، پنجشنبه و جمعه ۲۰ و ۲۱ تیر از شبکه‌های سیماروی آنتن می‌رود. نگاهی به بعضی فیلم‌های آخر هفته تلویزیون داشته‌ایم، همراهمان شوید.

#### یک شب صدراعلمی در تلویزیون



فیلم سینمایی «شب» به کارگردانی رسول صدراعلمی، پنجشنبه ۲۰ تیر ساعت ۲۳ از شبکه یک سیما پخش خواهد شد. داستان فیلم درباره گروهیانی است که می‌بایست مجرمی را تحویل مراجع قضایی بدهد اما بنا به شرایطی مجبور می‌شود شبی را در یک مهمانخانه قدیمی که توسط فردی به نام سید اداره می‌شود سپری کند که ... مرحوم خسرو شکیبایی، امین حیایی و مرحوم عزت‌ا... انتظامی در فیلم سینمایی شب هنرنمایی کرده‌اند.

#### مهربانو این بار در گوهرشاد



فیلم سینمایی «گوهرشاد» به کارگردانی بهرام بهرامیان، جمعه ۲۱ تیر ساعت ۱۶ از شبکه یک سیما پخش خواهد شد. داستان این فیلم که خلاصه سریال از یادها رفته است در سال ۱۳۹۱ می‌گذرد و درباره زندگی دختری به نام مهربانو است که در فرانسه درس خوانده و پس از بازگشت به ایران به دلیل ناآشنایی از وضعیت کشور و آداب رسوم آن دچار بحران شدیدی می‌شود که ... هلیا امامی، میترا حجاز، بیتا فرهی، رضا یزدانی، حسین پاری، سیما تیرانداز، کامران تفتی، پوریا پورسرخ در فیلم سینمایی گوهرشاد هنرنمایی کرده‌اند.

#### عدالتخواهی زنبوری



فیلم سینمایی «نیکو زنبوره - مسابقات عسلی» به کارگردانی نول کلاری و سرجیو دلفینو، جمعه ۲۱ تیر ساعت ۱۴ از شبکه کودک پخش خواهد شد. نیکو، علاقه زیادی به شرکت در مسابقات عسلی دارد؛ اما هیچ وقت کندی آنها به مسابقات دعوت نمی‌شود تا این‌که مشاور ملکه بزرگ با پیشنهاد شرکت کندو در مسابقات به آنها می‌آید. مشاور ملکه با پیشنهاد اهدای نصف عسل‌های کندو به آنها اجازه می‌دهد که در مسابقات شرکت کنند و این اتفاق باعث می‌شود تا آنها آذوقه لازم برای زمستان را نداشته باشند. نیکو وقتی این بی‌عدالتی را می‌بیند تصمیم می‌گیرد پیش ملکه برود و با او صحبت کند. او با رفتار صادقانه‌اش ملکه را که علاقه زیادی به تملق و چاپلوسی دارد عصبانی کرده و باعث می‌شود که ملکه برای تنبیه او، شرطی بگذارد. حالا نیکو باید در مسابقات عسلی شرکت کند و اگر شکست بخورد کل عسل تابستانی کندو از آنها گرفته می‌شود...

گروه رسانه